

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 75 (1988)
Heft: 12: Ein anderer Wohnungsbau : Tschechoslowakei = Une autre manière d'habiter : la Tchécoslovaquie = Another kind of residential building : Czechoslovakia

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Airport Jeddah,
Saudi Arabien,
260'000 m², 1977

Heidelberger
Druckmaschinen AG
Wiesloch BRD,
150'000 m²,
1987

Rosenthal, Porzellanwarenfabrik, Kronach,
BRD, 12'000 m², 1985

Karstadt,
Warenverteilzentrum, Unna,
BRD, 170'000 m²,
1987

Letzipark,
Einkaufszentrum Zürich,
10'000 m², 1985

Hallenstadion
Zürich, 12'500 m²,
1971

Sikaplan® für Dächer – weltweit.

Mit dem Sika Qualitätsversprechen. UV-beständig. Witterungsstabil. Langlebig.

Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen beweisen ihre Qualität. Sie übertreffen die Anforderungen nach SIA und DIN. Zum Beispiel bezüglich dynamischer Bewitterung, thermischer Alterung, Hagelschlag und aggressiver Atmosphäre. Neutrale Tests der EMPA bestätigen die Untersuchungsergebnisse der SIKAForschungslabors. Fordern Sie

unsere Dokumentation mit allen Resultaten an.

Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen sind das Produkt jahrzehntelanger Forschung und Entwicklung und haben sich seit mehr als 20 Jahren im praktischen Einsatz in allen Klimazonen der Welt bewährt. Sikaplan®, ein neuer Qualitätsmassstab für Kunststoff-Dachbahnen.



Sika AG, Tüffenwies 16-22, CH-8048 Zürich,
Telefon 01/436 44 04, Telefax 432 33 62



Deckenstrahlplatten ZBN

Ein energiefreundliches Heizsystem, vor allem für Grossräume wie z.B.

Werkstätten, Fabriken,
Sport-, Lager- und Ausstellungshallen,
Garagen, Einstellräume.

Geeignet sowohl für Neubauten als
auch für die Sanierung von Heizungsanlagen
in bestehenden Gebäuden.

Besondere Vorteile:

Gleichmässige Wärmeverteilung, keine Zugerscheinungen, kein Staubtransport, kein Lärm.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt
und die technischen Unterlagen.

Gebrüder Zehnder AG

5722 Gränichen

Telefon 064 33 51 51

zehnder

Ein Unternehmen der Zehnder Holding AG





dorix

Auch die Tagesschau kommt jetzt nicht mehr ohne Filz aus.

Gute Nachrichten: Ab sofort können Sie die verfilzte Vergangenheit vergessen – die Zukunft gehört dem SUPER-RUSTIC-Nadelvlies von Forbo!

Natürlich ist dieser längstens so robust und unzerstörbar wie der gute alte Filz.

Aber in Sachen Eleganz trennen ihn Welten: 11 sorgfältig abgestimmte Standard- und über 150 Spezialfarben, das moderne Aussehen sowie eine für empfindlichste Elektronik geeignete Ableitfähigkeit liessen den SUPER-RUSTIC bereits in vielen Banken, Museen,

Boutiquen, Rechenzentren und im Tagesschau-Studio zum Teppich der ersten Wahl werden.

Wer nicht glauben kann, wie wunderschön ein so langlebiger Nadelvlies sein kann, sollte die SUPER-RUSTIC-Dokumentation verlangen. Er wird sich wundern.

Forbo

Forbo-Teppichwerk AG
CH-8853 Lachen
Telefon 055/61 11 81

**SUPER-RUSTIC-Nadelvlies.
Der Wunderfilz von Forbo.**

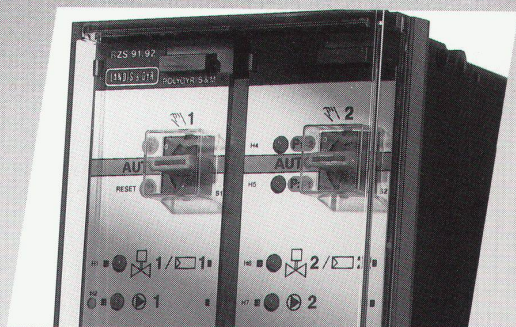
Warum setzen Sie

für die Kesselfolgeschaltung

das neue POLYGYR® Steuer- und

Regelgerät ein?

**«Weil ich in der Regel-
branche mit der Mehr-
heit gehe.»**



Mit dem Landis & Gyr Kesselfolgemodul ist Ihr Planungsaufwand auf das Minimum reduziert.

Die Kesselfolgeschaltung berücksichtigt:

- Sperrzeiten und verhindert zu kurze Laufzeiten des Folgekessels,
- den Wirkungsgrad und spart dadurch Heizenergie,
- die Wärmebilanz und garantiert so das Abschalten des Folgekessels zur rechten Zeit.

Also rundum eine optimale Kesselfolgeschaltung.

Für den autonomen Betrieb ausgelegt, regelt und steuert das Kesselfolgemodul:

- Öl-, Gas- oder Zweistoffbrenner
- ein-, zweistufige oder modulierende Brenner
- Heizkessel unterschiedlicher Leistung.

Sie sehen, das Landis & Gyr Kesselfolgemodul ist ein Problemlöser für die Mehrheit der Regelbranche.

Zukunftssichere HLK-Systeme von einem Partner

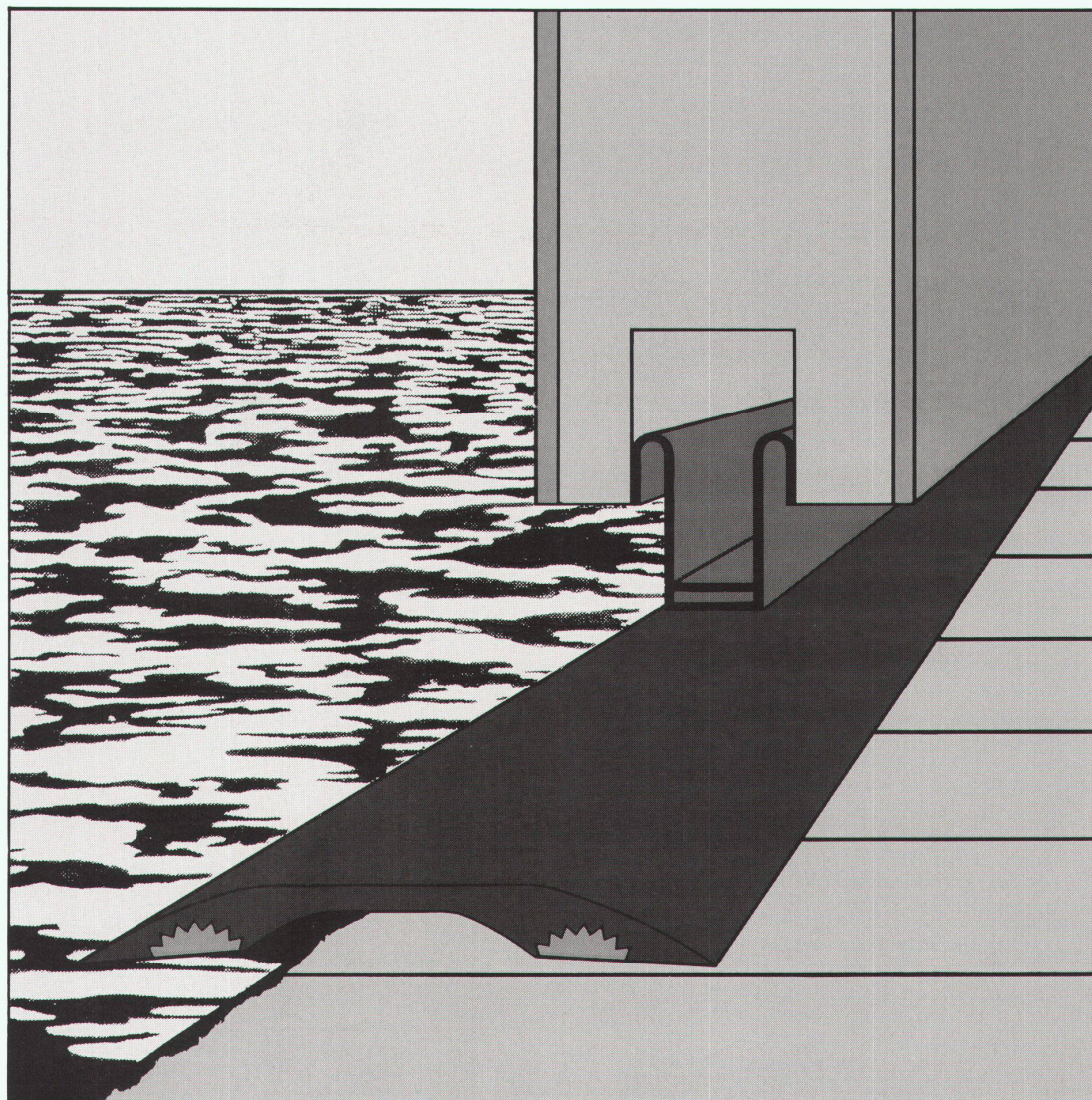
LGZ Landis & Gyr Zug AG
Leit- und Regeltechnik HLK
6330 CHAM, Hinterbergstraße 11
Tel. 042-44 81 44
Telefax 042-44 82 30

Verkaufsbüros in Bellinzona, Ebikon (LU),
Epalinges (VD), Genf, Ostermündigen (BE), Reinach (BL),
St-Blaise (NE), St. Gallen, Zürich

LANDIS & GYR

Eine Neuentwicklung von Planet:

Nur keine Schwellenangst!



C / A / R / A / T ZÜRICH

Wo immer Boden-Beläge verschiedener Beschaffenheit und Oberflächenstruktur zusammentreffen, entstehen Nahtstellen – ein altes Problem. Was aber neu in diesem Zusammenhang ist, nennt sich Hohlflachschiene F und kommt von Planet. Die Hohlflachschiene F ist eine neuentwickelte Flachschiene zur Überbrückung von Bodentrennungen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Flachschiene wird sie mit zwei Hohlkehlen mit Silikon-Klebedichtmasse (z.B. Coltogum Typ Standard) auf den Boden geklebt. Und bringt so drei wesentliche Vorteile:

- von Schrauben unversehrte, schöne Aluschwelle, farblos eloxiert
- einfachste und schnelle Montage
- optimale Schalldämmung durch Aufkitten und oben abgeflachten Rücken, vor allem in Kombination mit Planet-Türverschluss.

Planet

PLANET Matthias Jaggi, Eigentalsstrasse 7, CH-8309 Nürensdorf, Telefon 01/836 45 55, Telefax 01/836 45 95

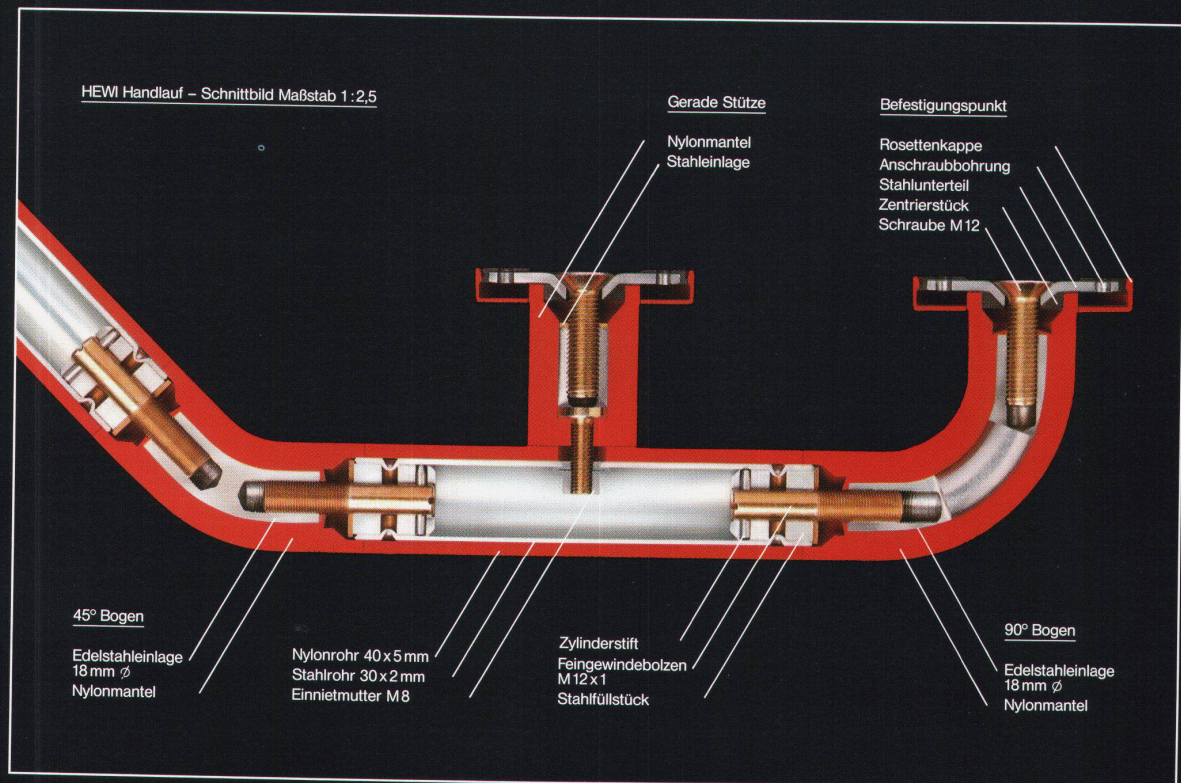
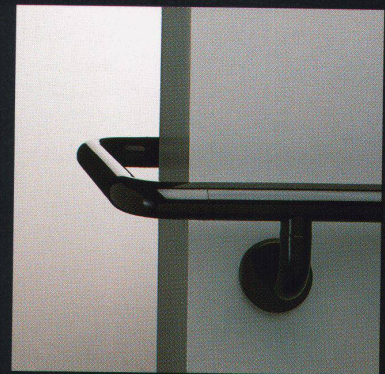
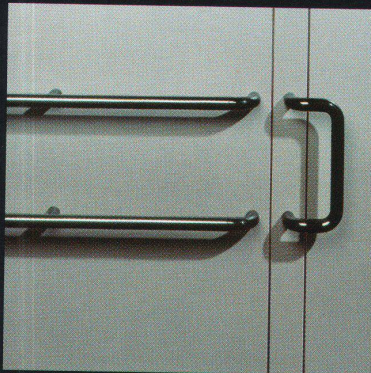
Denken Sie also bei Bodentrennungen in Zukunft an die Hohlflachschiene F von Planet. Und leiten Sie die Zukunft doch gleich mit einem Telefon zur unverbindlichen Infobestellung ein: 01/836 45 55.

HEWI

Kreativität in Form und Farbe

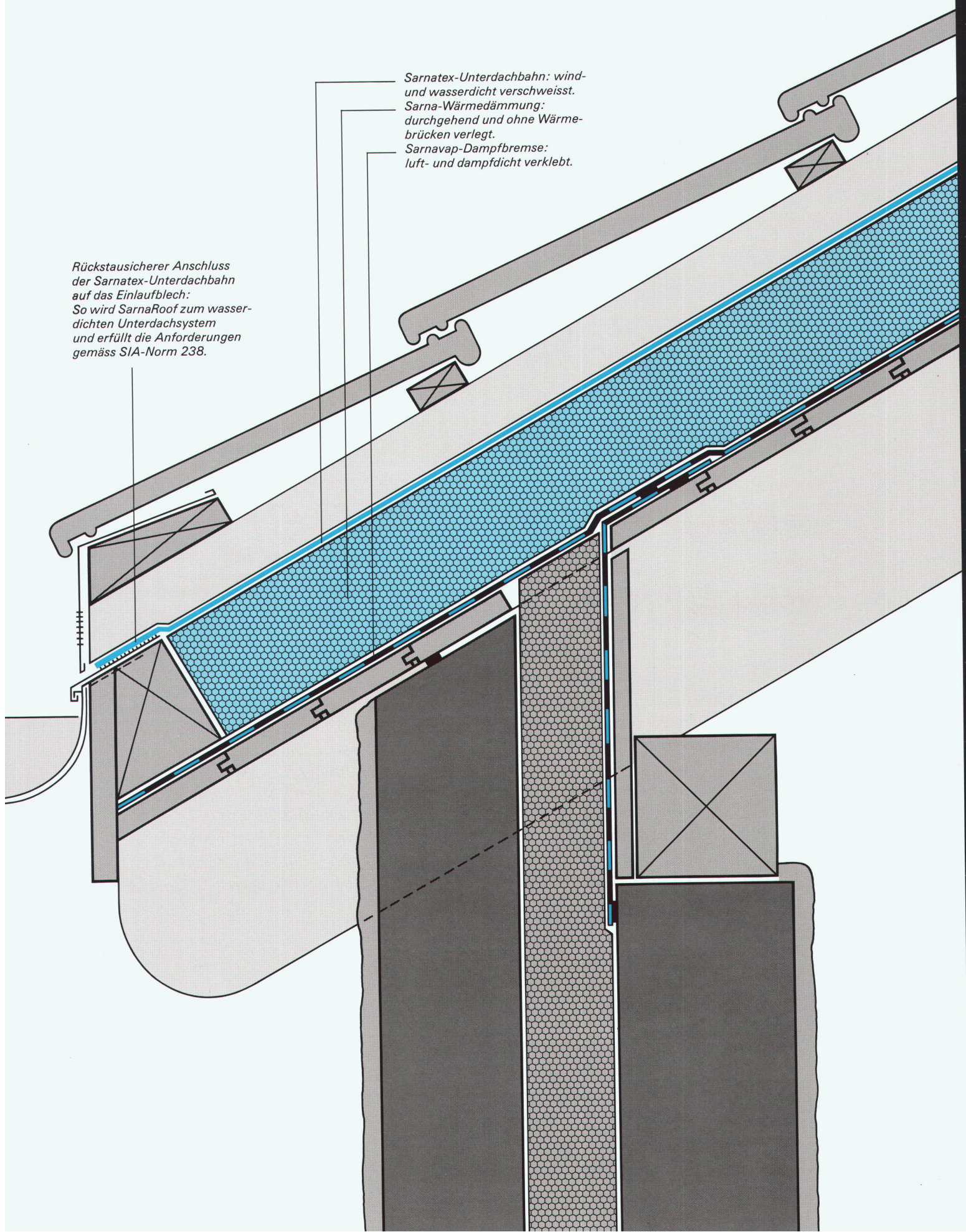
Das Programm von HEWI: Mit seinen klaren Formen und faszinierenden Farben ist es so individuell wie unverwechselbar. HEWI Produkte sind konzipiert für die unterschiedlichsten Bereiche in Haus und Wohnung. Sie eröffnen einen großen Spielraum für eine kreative, persönliche und harmonisch abgestimmte Gestaltung. Der Werkstoff Nylon ist ausgesprochen robust. Ausgereifte Technik und sorgfältige Verarbeitung sichern einen hohen Gebrauchswert. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder beim HEWI Vertragshändler mit Zentrallager:

Christen Beschläge AG
3001 Bern · Telefon (031) 40 74 74



Sarnatex-Unterdachbahn: wind-
und wasserdicht verschweisst.
Sarna-Wärmedämmung:
durchgehend und ohne Wärme-
brücken verlegt.
Sarnavap-Dampfbremse:
luft- und dampfdicht verklebt.

Rückstausicherer Anschluss
der Sarnatex-Unterdachbahn
auf das Einlaufblech:
So wird SarnaRoof zum wasser-
dichten Unterdachsystem
und erfüllt die Anforderungen
gemäss SIA-Norm 238.



1.

Wer das SarnaRoof- Unterdach einplant, hat das Problem der Wind- und Wetter- festigkeit gelöst.

*Unser Unterdach-System hat sich seit über 10 Jahren bewährt und der Sicherheit beim Steildach eine völlig neue Dimension gegeben. Es basiert materialtechnisch auf drei abgestimmten Schichten. Die oberste besteht aus der armierten Kunststoff-Dichtungsbahn, die zu einer fugenlosen Fläche homogen verschweisst und nach den Regeln der Abdichtungstechnik angeschlossen wird. Deshalb hält das SarnaRoof-Unterdach auch an schwierigsten An- und Abschlüssen absolut dicht. Weder Sturm-
wetter noch Rückstauwasser können in die Dachkonstruktion eindringen. Einer von vielen Vorteilen des SarnaRoof-Unterdaches. Möchten Sie das ganze System kennenlernen? Wir schicken Ihnen gerne ausführliche Unterlagen über «Die Krone des Hauses». Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 99 66, intern 569.*

Firma

WBW 12/88

Name

Adresse

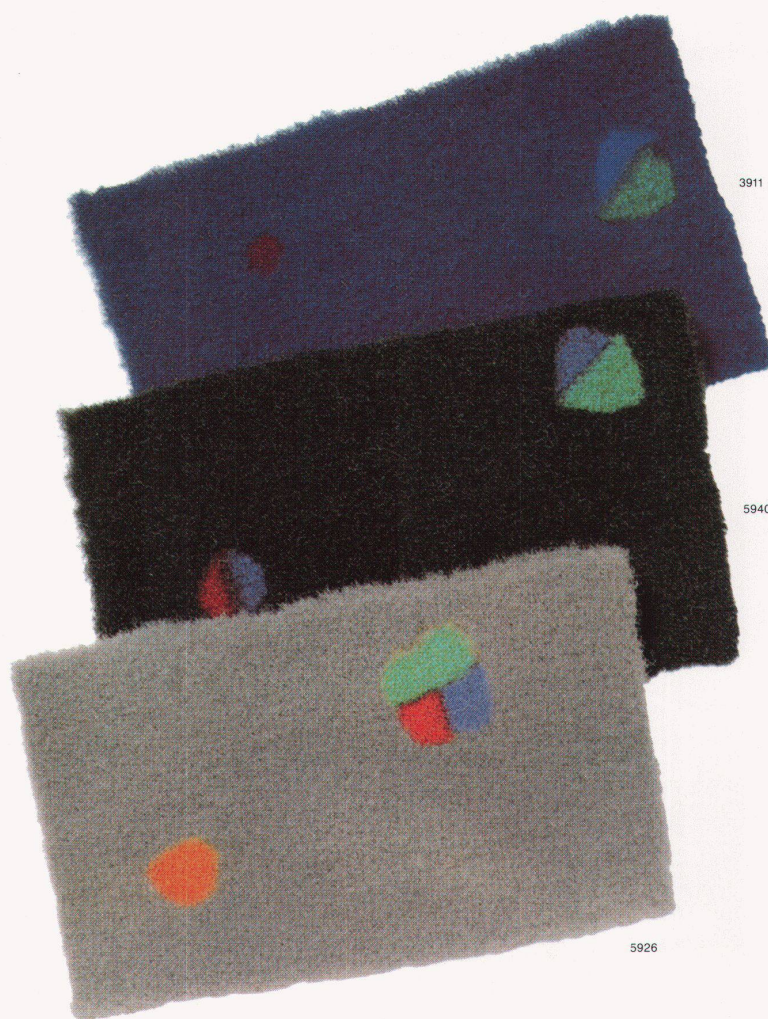
Telefon

 **Sarna**

Machen Sie sich ein Bild vom Bilderbuch.



Rapport: B 99,3 cm, L 94,7 cm



Projection 1 ist eine Teppichboden-Kollektion, die Ihnen überraschende und aussergewöhnliche Designs für völlig neue Gestaltungsmöglichkeiten anbietet.

Alle Designs sind in einem grossformatigen Katalog abgebildet, dem sogenannten «Bilderbuch». Dieses Inserat zeigt daraus die Seiten 24 und 25. Das «Bilderbuch» können Sie mit diesem Coupon bestellen.

Der hier abgebildete Teppichboden wurde übrigens mit dem Designpreis '88 des Stuttgarter Designcenters ausgezeichnet. Die schönste Auszeichnung wäre allerdings, wenn Sie bei der Planung mit dieser Teppichbodenkollektion ebensoviel Vergnügen hätten wie wir bei deren Entwicklung.



Coupon

Ja, senden Sie mir kostenlos das 84seitige «Bilderbuch».

Firma: _____

Name, Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Tel.: _____

Einsenden an: Vorwerk Textil Schweiz, Postfach, 8042 Zürich,
Telefon 01/363 63 15, Telefax 01/362 59 76

WBW

**Echt stark,
die
Kleine.**



Erstaunlich, was die **GS 23H** Gläserspüle so alles schluckt. 25 Tulpen sind für sie nur der Anfang. 50 Gläser schafft sie spielend in 2 Minuten. Am liebsten ist sie an der Theke – unten oder oben, ganz egal. Sie hält sich ansonsten leise zurück und besticht durch ihr edles Äußeres.

Und das Spülergebnis – einfach Spitze. Das soll ihr erst mal eine nachmachen. Ein echtes Schweizer Produkt.

**Winterhalter
Gastronom AG**

Apparatebau
9464 Rüthi/SG
Telefon 071/79 14 42-44
Telex 71750 wiha ch



Geschirr-, Gläser- und
Kasserollenspülmaschinen und
Grossanlagen

winterhalter
Gastronom

Qualifizierter Kundendienst und prompter Service in der ganzen Schweiz.

**Wer alles doppelt braucht
Argoplax**

Doppelt braucht, wer die Spanplatte beidseitig mit Kunststoffplatten kleben will. Da können wir's Ihnen doppelt einfach machen. Mit Argoplax. System Argolite-Spanplatte-Argolite. Doppelt praktisch und doppelt schön. Dafür zweimal soviel Zeit gespart.

Wir selbst versuchen alles von zwei Seiten zu betrachten. Das ist eine unserer Geschäftsphilosophien. So sehen wir immer alles auch von Kunden-seite. Und das bringt doppelte Vorteile. Vor allem natürlich auch Ihnen.

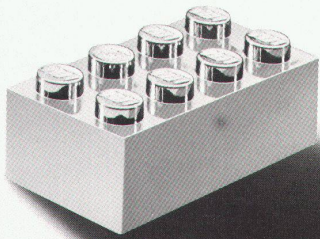


Aber doppelt ist eigentlich nicht nur unsere Argoplax-Platte, sondern doch noch einiges mehr. Zum Beispiel Erfahrung, Wissen und Kompetenz. Die setzen wir ein, für Sie. Bei fachlicher Beratung, durch qualifizierte Arbeiten und einen Service, der auf unsere Kundenwünsche eingehen kann.

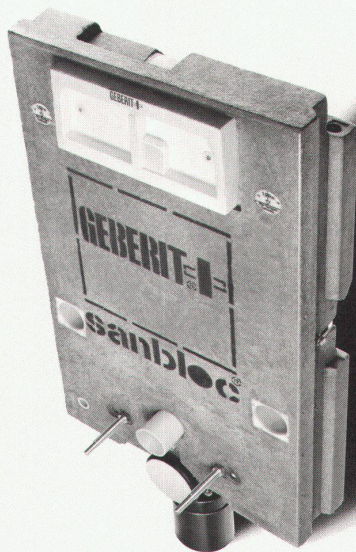
Argolite[®]

Argolite AG, 6130 Willisau
Kunststoffplattenwerk
Telefon 045 81 19 12
Telex 862 999

Der Baustein, der die Herzen der kleinen Baufachleute höher schlagen lässt.



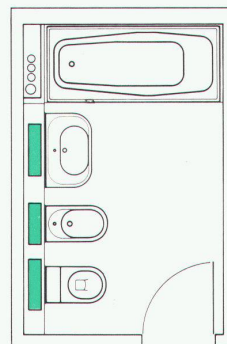
Der Baustein, der die Herzen der grossen Baufachleute höher schlagen lässt.



Sanbloc ist das Markenzeichen für die neue Installationstechnik von Geberit. Der Einsatz von Sanbloc schont die Bausubstanz, d.h. der Schallschutz bleibt intakt, und der lästige Bauschutt entfällt. Sanbloc-Bausteine sind aus Polyester-Schaumbeton anschlussfertig fabriziert. Das macht die Montage zum Kinderspiel. Bauen und Umbauen wird dadurch einfacher und rationeller, die Qualität besser. Das Resultat ist eine verkürzte Bauzeit und nicht zu vergessen – zufriedene Handwerker

und Bauherren. Sanbloc ist eben so richtig nach dem Herzen der Bau-fachleute gemacht. Mehr darüber erfahren Sie in unserer umfassenden Dokumentation, die bei Ihnen wirklich nicht fehlen sollte. Rufen Sie uns einfach an: Telefon 055 / 21 61 11.

Sanbloc. Installationen en bloc.



Die Patent- und Warenzeichenrechte der LEGO Elemente liegen bei der LEGO Gruppe und werden mit deren Genehmigung verwendet.

Geberit AG
Armaturen-
und Apparatefabrik
8640 Rapperswil
Telefon 055/21 61 11



Neu von ISOVER:

Zur Glaswolle jetzt auch Basaltwolle für den optimalen Brandschutz.

Jetzt ist es soweit: ISOVER bringt eine Basaltwolle-Produktepalette auf den Markt und vervollständigt mit dieser Ergänzung zur bestens bewährten Glaswolle ihr Angebot an hochklassigen Isoliermaterialien.

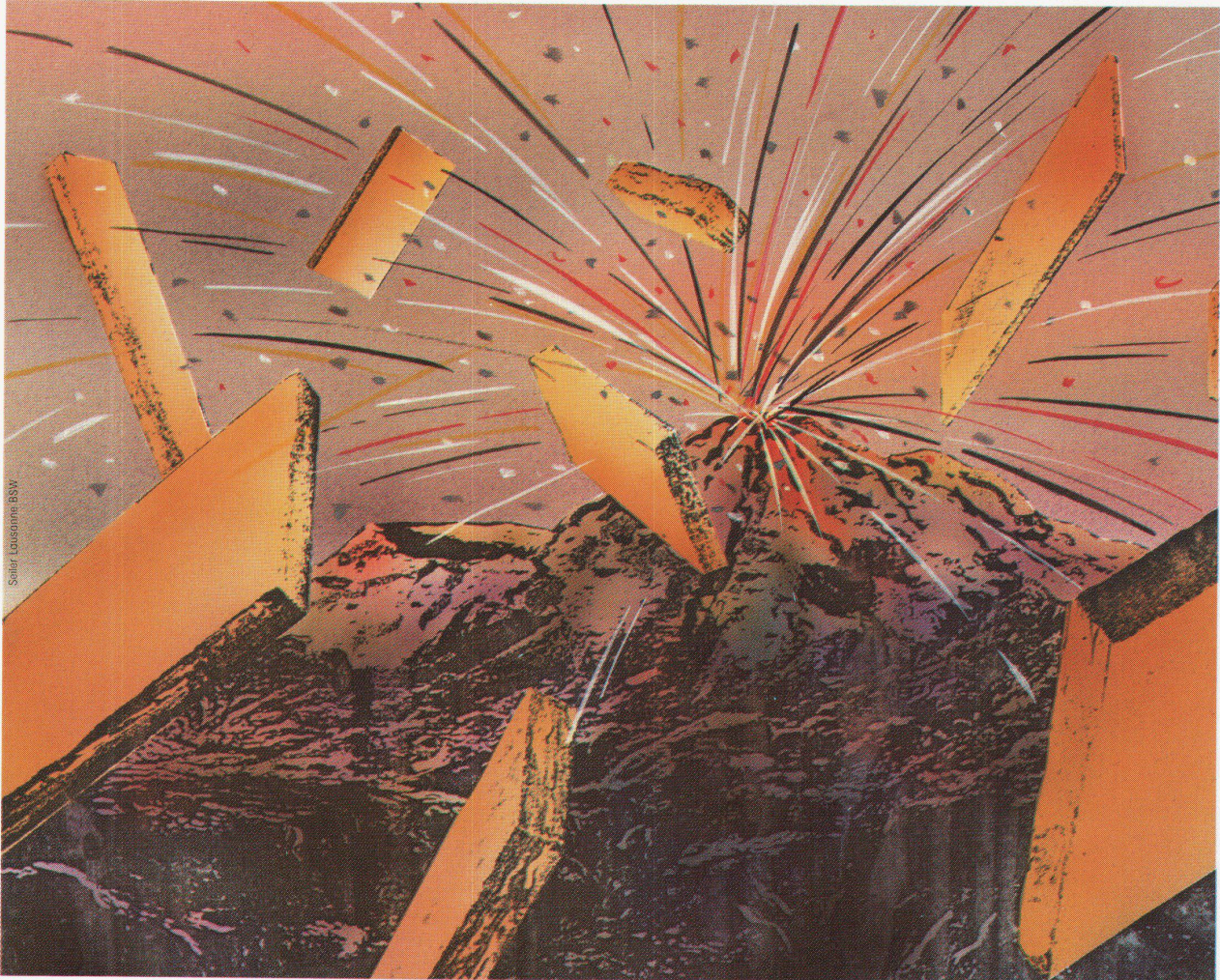
Die Basaltwolle wird aus Vulkangestein hergestellt und ist äusserst effizient. Sie überzeugt mit Schall- und Wärmedämmungswerten, die die Verluste auf ein symbolisches Minimum reduzieren. Insbesondere zeichnet sich

die Basaltwolle von ISOVER aber durch einen sehr hohen Dämmungswert gegen hohe und sehr hohe Temperaturen aus. Damit genügt sie auch höchsten Ansprüchen beim Brandschutz. Sei es nun in der Industrie oder im Hochbau.

Dazu kommen die bereits von der Glaswolle bekannten Vorteile: Auch die Basaltwolle von ISOVER ist sehr wirtschaftlich und aktiv umweltschützend. Sie reduziert die Emissionen ohne

grosse Investitionen um bis zu 40%. Mit einem Energieaufwand, der in einem sehr günstigen Verhältnis zu den Einsparungen folgender Jahrzehnte steht.

Jetzt ist es also besonders einfach, sich bei allen Isolations-Aufgaben an den Namen ISOVER zu erinnern. Weil Sie bei uns Glas- und Basaltwolle aus einer Hand erhalten. Und weil wir damit mehr denn je der Isolations-Spezialist Nr. 1 in der Schweiz sind.



Suter Loosli BSW



Die gelbe Isolation.

ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach 376, 8155 Niederhasli

Darüber möchte ich mehr erfahren. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.

Name/Vorname: _____

Beruf: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an: ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach, 8155 Niederhasli

EDITION BELLEVUE



DORNBRACHT

...schöner kann Wasser nicht fließen

FORMSPERRHOLZ.



z.B. Decken-Elemente

DER STOFF, AUS DEM DIE RÄUME SIND.

■ Formsperrholz – ein geniales Prinzip, Holz richtig in Form zu bringen. Denn dieser Stoff ist enorm vielseitig. In Form und Farbe. Für jede Verwendung: Raumgestaltung, Decken, Raum-Akustik, Wendeltreppen, Handläufe, Verkleidungen – und alles, was den Raum zum Traum macht.

Als Architekt können Sie sich voll und ganz auf die gestalterischen Aufgaben konzentrieren. Den Rest machen wir: von der Planung bis zur Montage.

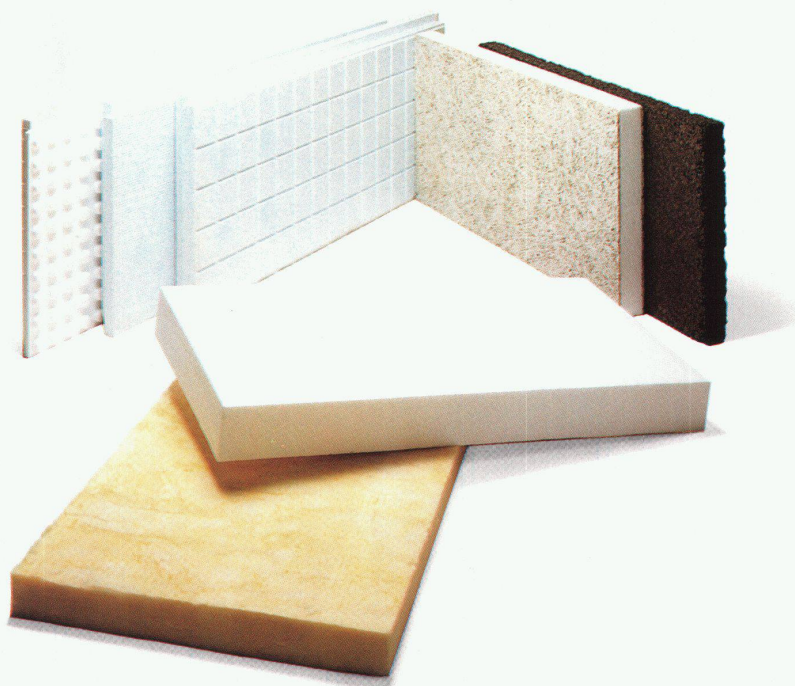
Verlangen Sie unsere neue Broschüre:
Tel. 055/74 11 00.



Lignoform Benken AG
CH-8717 Benken SG
Telefon 055/74 11 00

SAGER

Sager hat einiges zu sagen in Sachen Isolation



Sager hat nicht nur eine, sondern für jedes Isolierproblem die richtige Lösung, denn wir sind der einzige Isolierstoff-Produzent, der Sagex® und Saglan® herstellt.

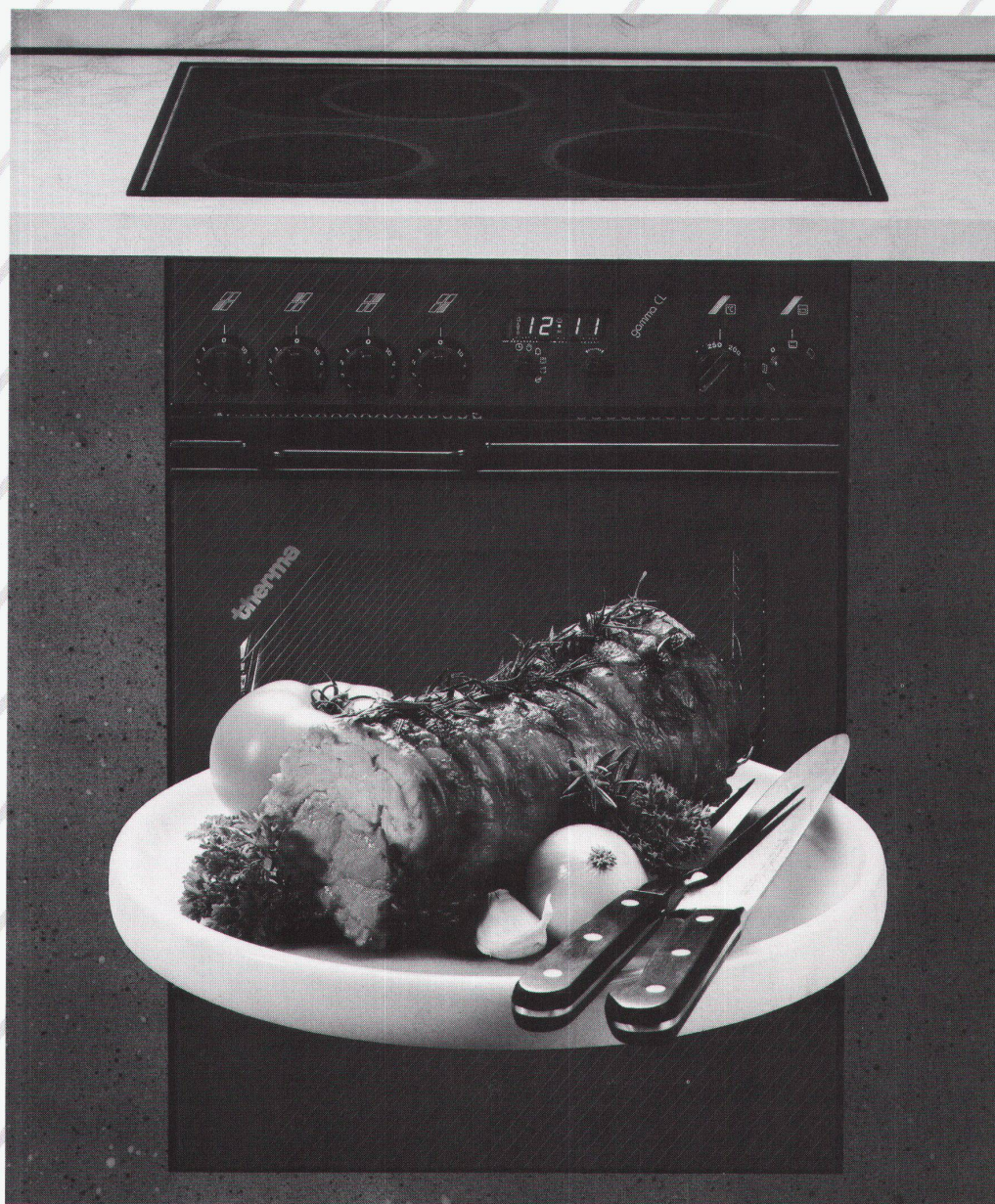
Produkte-Sortiment:

SAGLAN · SAGEX · DUREX · PROTEX · STYROFOAM · KORK

Verlangen Sie unsere Beratung für Ihre Bauvorhaben

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch · Telefon 064-54 18 81 · Telefax 064-54 34 15

Neue Linie



Die neue Linie für Ihre Küche. Therma-Haushaltapparate.

Immer faszinierender und komfortabler werden die Geräte, mit denen Köchinnen und Köche unsere Gaumenfreuden zubereiten. Und mit veränderter Esskultur wandelt sich der Geschmack. Auch in bezug auf die Küchengestaltung. Darum gibt es jetzt alle Thermo-Küchenapparate in zwei neuen Gestaltungslinien. Die Perla-Linie im dekorativen Weiss und die anthrazitfarbene Quartz-Linie. Vom Kochherd mit Glaskeramik über den Dampfabzug bis zum Geschirrspüler und dem Kühlschrank.

THERMA macht mehr aus Ihrer Energie.

therma
Bitte mehr Information

Name/Vorname _____

Str./Nr. _____

PLZ/Ort _____

Diesen Coupon einsenden an:
**THERMA AG, Postfach,
8021 Zürich**

WBW A12

Warum wurde im Spital Trittschallisolations-Rolle

Ja. Auch ich möchte von der hochwertigen gonon Qualität profitieren.

- ☐ Ja, ich möchte im Detail wissen, warum im Spital Yverdon die
goroll-T/SE Trittschallisolations-Rolle eingesetzt wurde.
- ☐ Ja, ich möchte mehr über das weitere gonon Programm für
hochwertige Isolationen wissen.

Produkte:

Senden Sie mir:

- ☐ Muster/technische Unterlagen
☐ Richtpreise
☐ _____

Name

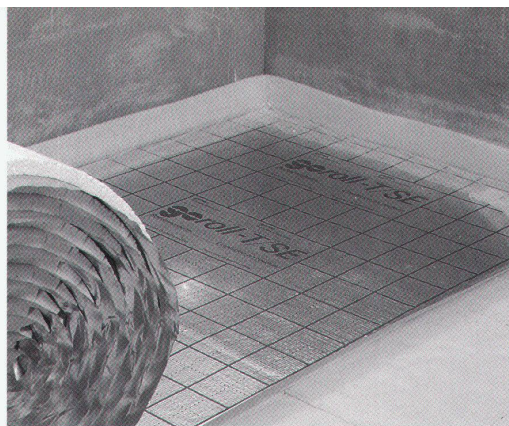
Strasse

PLZ/Ort

Telefon

04/88

Yverdon die **geroll-T/SE** eingesetzt?



**Weil die
Praxis für **gonon**
spricht.**

Nach gründlicher Prüfung von verschiedenen Lösungen fiel die Entscheidung auf **geroll-T/SE**.

Diese **gonon** Vorteile überzeugten:

1. automatisch bessere Verlegequalität
2. stark reduziertes Risiko von Schallbrücken
3. die einzige **gewalkte** Trittschallisolierung in der Schweiz
4. Einhalten von kurzen Bauzeiten
5. optimales Preis-/Leistungsverhältnis

Das weitere **gonon Programm für hochwertige Isolationen:**

- das «durchDachte» **gonon**-Isolationsunterdach
- **geduo**: die Langzeitisolierung im Zweischalenmauerwerk
- **geroll-blau**: Rollfilter und Drainageplatte
- **geroll G**: die spezielle blaue Isolationsplatte für vielseitige Verwendungszwecke

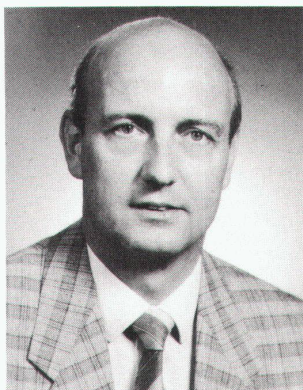
**LANGZEIT
ISOLATION** 

enderwörnung

gonon

gonon Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleithem/SH
Telefon 053/95 17 21

Sehr geehrte Architektin,
sehr geehrter Architekt,



Richard Müller
Verkaufsberatung Closomat AG

Im Rahmen unserer Bestrebungen, moderne Badezimmer- und WC-Kultur im anspruchsvollen Schweizer Haushalt noch mehr zu verbreiten, möchten wir Sie an dieser Stelle auf Closomat ansprechen. Gleichzeitig verbinden wir damit die Hoffnung, Ihr Interesse zu wecken an der Art, wie wir heute mit unseren zukünftigen Kunden über dieses Thema kommunizieren.

Aber lassen Sie uns doch beim Anfang beginnen:

Der erste Schritt zum Closomat ist die Steckdose, die Sie beim WC Ihres Kunden einplanen. Auch wenn beim Bauherrn das Interesse am Closomat vorerst noch fehlt, ist dieses kleine Ding schon dadurch sinnvoll, weil es im Moment das Baubudget kaum belastet.

Den zweiten Schritt wird der Bauherr irgendwann nach dem Einzug in seinen Neu- oder Umbau machen. Dann nämlich, wenn er den Entscheidungsweg, ausgelöst durch die erste Wahrnehmung der Closomat-Idee, mit der Installation dieser Duschoilette abschliesst.

Der dritte Schritt schliesslich wird ein herzliches Dankeschön Ihres Kunden sein. Weil Sie ihm in weiser Voraussicht die Umtriebe und Kosten für die nachträgliche Erstellung einer elektrischen Zuleitung erspart haben.

Wir danken Ihnen jetzt schon für Ihre Aufmerksamkeit.

Und möchten Ihnen gerne *unseren Geburtstagskalender* überreichen. Bestellen Sie dieses kleine Präsent ganz einfach und unverbindlich bei unserer Frau Judith Schmid, Telefon 01-391 60 18.

Ihr Richard Müller

PS: Wir würden uns natürlich freuen, Sie umfassend über das Closomat - Sortiment dokumentieren zu dürfen. Anruf genügt - der zuständige Berater wird sich umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.



– weltweit die Nummer eins –

Closomat AG, Rietholzstrasse 4, CH-8125 Zollikerberg, Telefon 01/391 60 18
Ein Unternehmen der Maurer-Gruppe